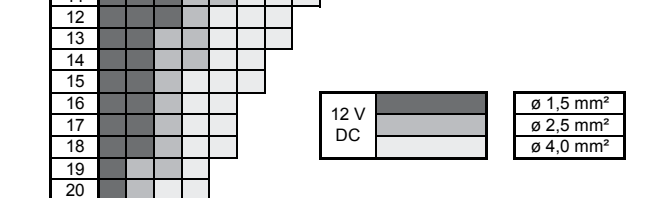
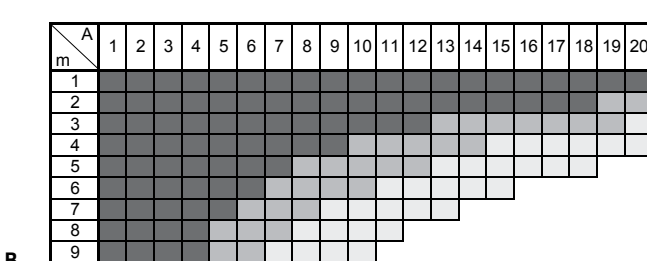
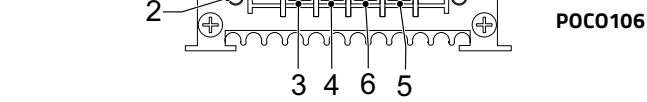
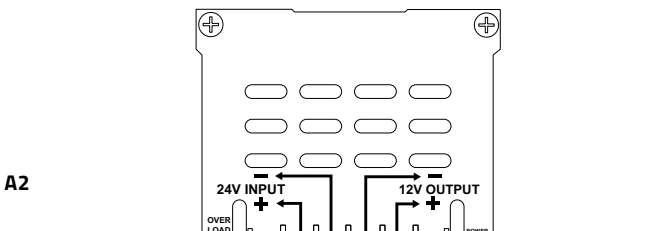
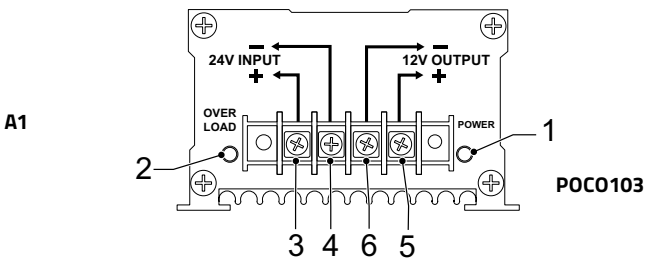


POC0103 / POC0106

24VDC-12VDC converter



English - Description (fig. A)

The 24VDC-12VDC converter has been designed to run 12V devices with a 24V battery. The device is equipped with short-circuit protection, overload protection and overtemperature protection for safe operation.

- | | |
|--|--|
| 1. Power indicator | The indicator lights green when the device is connected to a battery and switched on. The device is ready for use. |
| 2. Overload indicator | The indicator lights red when the device is overloaded. Switch off the device and reduce the load before switching on the device again. |
| Warning! | |
| Do not reverse the input. Do not use crocodile clips to create an electrical connection. | |
| Terminal | |
| 3. 24 V input (+) | Fig. B: Refer to the chart to know which cable must be used. |
| 4. 24 V input (-) | The X-axis shows the maximum current load in amperes (A). The Y-axis shows the length of the cable in meters (m). |
| 5. 12 V output (+) | A dark grey colour refers to a cable with a 1.5 mm ² diameter. A medium grey colour refers to a cable with a 2.5 mm ² diameter. A light grey colour refers to a cable with a 4.0 mm ² diameter. |
| 6. 12 V output (-) | |

Technical data

	POC0103	POC0106
Input voltage range	20-30 V DC	20-30 V DC
Output voltage range	12-13.8 V DC	12-13.8 V DC
Standby input current	max. 20 mA	max. 40 mA
Continuous output power	10 A	20 A
Maximum output power	20 A	30 A
Efficiency	90%	90%
Fuse	15 A	20 A

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately. The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not cover the device.
- Keep the device away from flammable objects.
- When building in the device, the clearance around the device must be at least 10 cm and the area must be well ventilated.

Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Support

If you need further help or have comments or suggestions, please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving (fig. A)

De 24VDC-12VDC-omvormer is ontworpen om 12V apparaten met een 24V batterij te gebruiken. Het apparaat is voor een veilige werking uitgerust met kortsluitingsbeveiliging, overbelastingbeveiliging en oververhittingsbeveiliging.

- | | |
|--|--|
| 1. Voedingindicator | De indicator brandt groen als het apparaat op een batterij is aangesloten en ingeschakeld. Het apparaat is klaar voor gebruik. |
| 2. Overbelasting-indicator | De indicator brandt rood als het apparaat overbelast is. Schakel het apparaat uit en verminder de belasting voordat u het apparaat weer inschakelt. |
| Waarschuwing! | |
| Draai de ingang niet om. Gebruik geen krokodilloedklampen om een elektrische aansluiting tot stand te brengen. | |
| Terminal | |
| 3. 24 V-ingang (+) | Fig. B: Raadpleeg de grafiek om te weten welke kabel moet worden gebruikt. |
| 4. 24 V-ingang (-) | De X-as toont de maximale stroombelasting in ampère (A). De Y-as toont de lengte van de kabel in meters (m). |
| 5. 12 V-uitgang (+) | Een donkergrijze kleur verwijst naar een kabel met een diameter van 1,5 mm ² . Een middelgrijze kleur verwijst naar een kabel met een diameter van 2,5 mm ² . Een lichtgrijze kleur verwijst naar een kabel met een diameter van 4,0 mm ² . |
| 6. 12 V-uitgang (-) | |

Technische gegevens

	POC0103	POC0106
Bereik ingangsspanning	20-30 V DC	20-30 V DC
Bereik uitgangsspanning	12-13,8 V DC	12-13,8 V DC
Standby-ingangsstroom	max. 20 mA	max. 40 mA
Continu uitgangsvermogen	10 A	20 A
Maximaal uitgangsvermogen	20 A	30 A
Rendement	90%	90%
Zekering	15 A	20 A

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel/beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenhuis. Gebruik het apparaat niet buitenhuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten. Biedt het apparaat niet.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.
- Bij het ribouwen van het apparaat moet de vrije ruimte rondom het apparaat minstens 10 cm zijn en moet de ruimte goed worden geventileerd.

Elektrische veiligheid

- Voer het apparaat niet op onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Dit product is niet geschikt voor gebruik met een andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netsticker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netsticker beschadigd of defect is, moet het onderdeel voor fabricatie of een erkend elektrisch centrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd de netspanning overeenkomstig de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Vervang het apparaat niet door aan het netstroom te trekken. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
- Dompel het apparaat, het netstroom of de netsticker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netsticker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung (Abb. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Betriebsanzeige | Die Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät an eine Batterie angeschlossen und eingeschaltet ist. Das Gerät ist gebrauchsfähig. |
| 2. Überlastanzeige | Die Anzeige leuchtet rot, wenn das Gerät überlastet wird. Schalten Sie das Gerät aus und reduzieren Sie die Last, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. |
| Warnung! | |
| Kehren Sie den Anschluss nicht um. Verwenden Sie keine Krokodillklampen, um eine elektrische Verbindung herzustellen. | |
| Terminal | |
| 3. 24 V-Eingang (+) | Abb. B: Aus der Tabelle geht hervor, welches Kabel verwendet werden muss. |
| 4. 24 V-Eingang (-) | Die X-Achse zeigt die maximale Strombelastung in Ampere (A). Die Y-Achse zeigt die Länge des Kabels in Metern (m). |
| 5. 12 V-Ausgang (+) | Eine dunkelgraue Farbe bezieht sich auf ein Kabel mit einem Durchmesser von 1,5 mm ² . Eine mittelgraue Farbe bezieht sich auf ein Kabel mit einem Durchmesser von 2,5 mm ² . Eine hellgraue Farbe bezieht sich auf ein Kabel mit einem Durchmesser von 4,0 mm ² . |
| 6. 12 V-Ausgang (-) | |

Technische Daten

	POC0103	POC0106
Eingangsspannungsbereich	20-30 V DC	20-30 V DC
Ausgangsspannungsbereich	12-13,8 V DC	12-13,8 V DC
Standby-Eingangstrom	max. 20 mA	max. 40 mA
Kontinuierliche Ausgangsleistung	10 A	20 A
Maximale Ausgangsleistung	20 A	30 A
Effizienz	90%	90%
Sicherung	15 A	20 A

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenhaftig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenschäden, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist der Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschern, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.
- Beim Einbau in das Gerät muss der Abstand um das Gerät herum mindestens 10 cm betragen und der Bereich muss gut belüftet sein.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Elektrische Sicherheit

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist der Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschern, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.
- Beim Einbau in das Gerät muss der Abstand um das Gerät herum mindestens 10 cm betragen und der Bereich muss gut belüftet sein.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Electrical Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately. The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not cover the device.
- Keep the device away from flammable objects.
- When building in the device, the clearance around the device must be at least 10 cm and the area must be well ventilated.

Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Support

If you need further help or have comments or suggestions, please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving (fig. A)

De 24VDC-12VDC-omvormer is ontworpen om 12V apparaten met een 24V batterij te gebruiken. Het apparaat is voor een veilige werking uitgerust met kortsluitingsbeveiliging, overbelastingbeveiliging en oververhittingsbeveiliging.

- | | |
|--|--|
| 1. Voedingindicator | De indicator brandt groen als het apparaat op een batterij is aangesloten en ingeschakeld. Het apparaat is klaar voor gebruik. |
| 2. Overbelasting-indicator | De indicator brandt rood als het apparaat overbelast is. Schakel het apparaat uit en verminder de belasting voordat u het apparaat weer inschakelt. |
| Waarschuwing! | |
| Draai de ingang niet om. Gebruik geen krokodilloedklampen om een elektrische aansluiting tot stand te brengen. | |
| Terminal | |
| 3. 24 V-ingang (+) | Fig. B: Raadpleeg de grafiek om te weten welke kabel moet worden gebruikt. |
| 4. 24 V-ingang (-) | De X-as toont de maximale stroombelasting in ampère (A). De Y-as toont de lengte van de kabel in meters (m). |
| 5. 12 V-uitgang (+) | Een donkergrijze kleur verwijst naar een kabel met een diameter van 1,5 mm ² . Een middelgrijze kleur verwijst naar een kabel met een diameter van 2,5 mm ² . Een lichtgrijze kleur verwijst naar een kabel met een diameter van 4,0 mm ² . |
| 6. 12 V-uitgang (-) | |

Seguridad eléctrica

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos

Français - Description (fig. A)

Le convertisseur 24VDC-12VCC a été conçu pour utiliser des appareils 12V avec une batterie 24V. L'appareil est équipé d'une protection de court-circuit, d'une protection de surcharge et d'une protection de surchauffe pour un fonctionnement en toute sécurité.

- | | |
|---|--|
| 1. Indicateur d'alimentation | L'indicateur s'allume en vert lorsque l'appareil est connecté à une batterie et sous tension. L'appareil est prêt à l'usage. |
| 2. Indicateur de surcharge | L'indicateur s'allume en rouge lorsque l'appareil est surchargé. Éteignez l'appareil et réduisez la charge avant de le rallumer. |
| Attention! | |
| N'inversez pas l'entrée. N'utilisez pas de pinces crocodiles pour créer une connexion électrique. | |
| Terminal | |
| 3. Entrée 24V (+) | Fig. B: Voir le tableau pour identifier le câble à utiliser. |
| 4. Entrée 24V (-) | L'axe X présente la charge de courant maximale en ampère (A). L'axe Y indique la longueur de câble en mètres (m). |
| 5. Sortie 12V (+) | Une couleur gris foncé désigne un câble d'un diamètre de 1,5 mm ² . Une couleur gris moyen désigne un câble d'un diamètre de 2,5 mm ² . Une couleur gris clair désigne un câble d'un diamètre de 4,0 mm ² . |
| 6. Sortie 12V (-) | |

Características técnicas

	POC0103	POC0106
Plage de tension d'entrée	20-30V CC	20-30V CC
Plage de tension de sortie	12-13,8V CC	12-13,8V CC
Courant d'entrée de veille	maxi. 20 mA	maxi. 40 mA
Puissance de sortie continue	10 A	20 A
Puissance de sortie maximum	20 A	30 A
Efficacité	90%	90%
Fusible	15 A	20 A

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant ne se responsabilise pour des dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil uniquement pour son utilisation prévue. L'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil en cas d'urgence exclusive pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N couvrez pas l'appareil.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.
- Pour la mise en place de l'appareil, assurez un dégagement autour d'au moins 10 cm dans une zone bien ventilée.

Seguridad eléctrica

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, ce producto sólo debe ser abierto por un técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, não se substitua pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Não mova o dispositivo puxando o cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique emaranhado.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo desatendido quando o enchufe de rede estiver conectado a um fornecimento de energia.
- Não utilize um cabo de extensão.

Support

Per ulteriori assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitate il sito www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Italiano - Descrizione (fig. A)

Il convertitore 24VDC-12VCC è stato progettato per attivare dispositivi a 12V con una batteria da 24V. Il dispositivo è dotato delle protezioni da cortocircuito, sovraccarico e surriscaldamento per un funzionamento sicuro.

- | | |
|--|--|
| 1. Indicatore di alimentazione | L'indicatore si accende in verde quando il dispositivo è connesso a una batteria ed è acceso. Il dispositivo è pronto all'uso. |
| 2. Indicatore di sovraccarico | L'indicatore si accende in rosso quando il dispositivo è in sovraccarico. Spegnere il dispositivo e ridurre il carico prima di accenderlo di nuovo. |
| Attenzione! | |
| Non invertire l'ingresso. Non utilizzare morsetti a coccodrillo per creare connessioni elettriche. | |
| Termine | |
| 3. Ingresso a 24V (+) | Fig. B: Fare riferimento al grafico per sapere quale cavo deve essere utilizzato. |
| 4. Ingresso a 24V (-) | L'asse X mostra l'intensità di corrente massima in ampere (A). L'asse Y mostra la lunghezza del cavo in metri (m). |
| 5. Uscita a 12V (+) | Un colore grigio scuro si riferisce a un cavo di 1,5 mm ² di diametro. Il colore grigio medio si riferisce a un cavo di 2,5 mm ² di diametro. Il colore grigio chiaro si riferisce a un cavo di 4,0 mm ² di diametro. |
| 6. Uscita a 12V (-) | |

Dati tecnici

	POC0103	POC0106
Intervallo di tensione in ingresso	20-30V CC	20-30V CC
Intervallo di tensione in uscita	12-13,8V CC	12-13,8V CC
Corrente di ingresso standby	max. 20 mA	max. 40 mA
Potenza di uscita continua	10 A	20 A
Potenza di uscita massima	20 A	30 A
Efficienza	90%	90%
Fusibile	15 A	20 A

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità, come bagni o piscine.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'esterno.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo.
- Tenere il dispositivo inaccessibile a oggetti infiammabili.
- Quando è coperto il dispositivo, la distanza intorno al dispositivo deve essere almeno 10 cm e l'area deve essere ben ventilata.

Sicurezza elettrica

- Para reducir el riesgo de socos eléctricos, el presente producto debe essere abierto solo da un tecnico autorizado, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scolligate il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovessero essere un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo inutilizzo con la spina collegata alla rete di alimentazione.
- Non utilizzare cavi di prolunga.

Assistenza

Per ulteriori assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitate il sito www.nedis.com/support

Contacti

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Português - Descrição (fig. A)

O conversor 24VDC-12VCC destina-se a fazer funcionar dispositivos de 12V com uma bateria de 24V.O dispositivo encontra-se equipado com uma proteção contra curto-circuitos, sobrecarga e sobretemperatura para um funcionamento seguro.

- | | |
|---|--|
| 1. Indicador de alimentação | O indicador acende-se a verde quando o dispositivo está ligado a uma bateria e está ativado. O dispositivo está pronto a ser utilizado. |
| 2. Indicador de sobrecarga | O indicador acende-se a vermelho quando o dispositivo está em sobrecarga. Desligue o dispositivo e reduza a carga antes de voltar a ligá-lo. |
| Aviso! | |
| Não inverta a entrada. Não utilize jacarés para criar uma ligação elétrica. | |
| Terminal | |
| 3. Entrada de 2 | |

Ceştina - Popis (obr. A)

Konverter 24VDC-12VDC bir nararın tak, aby mblay zaalzeni vyplňující napětí 12V fungovat s 24V baterii. Zařízení je vykáveno ochrannou proti zkratě, přepětí a přehřátí, aby byl jeho provoz bezpečný.

1. Indikátor napájení	<div> <ul style="list-style-type: none">Kontrolka se rozsvítí zeleně, když je zaalzeni připojeno k baterii a zapnuto. Zařízení je připraveno k použití. </div>
2. Kontrolka přetížení	<div> <ul style="list-style-type: none">Kontrolka se rozsvítí červeně, když dojde k přetížení zaalzeni. Zařízení vypneá a před opětovným zapnutím snižte zaalzení. </div>
Terminal	<div> <div>Upozornění</div> <ul style="list-style-type: none">Neotáčteje vstup. K zapojení nepoužívejte kroskovrky. </div>
3. Vstup 24 V (+)	<div> <ul style="list-style-type: none">Obr. B: V tabulce najdete informace o tom, jaký kabel je nutno použít. </div>
4. Vstup 24 V (-)	<div> <p>Osa X zobrazuje maximální proud a ampérch (A). Osa Y zobrazuje délku kabelu v metrech (m). Třnová šedá barva představuje kabel s průměrem ø 1,5 mm². Středně šedá barva představuje kabel s průměrem ø 2,5 mm². Světle šedá barva představuje kabel s průměrem ø 4,0 mm².</p> </div>
5. Výstup 12V (+)	
6. Výstup 12 V (-)	

	POCO103	POCO106
Rozsah vstupního napětí	20-30 V DC	20-30 V DC
Rozsah výstupního napětí	12-13,8 V DC	12-13,8 V DC
Přiklon v pohotovostním režimu	max. 20 mA	max. 40 mA
Nepřetržitý výkon	10 A	20 A
Maximální výkon	20 A	30 A
Efektivita	90%	90%
Pojistka	15 A	20 A

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uchovávejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastních nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze je jeho zamýšleným účelem. Nepoužívejte zaalzení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zaalzení, pokud je jakákoli část polkovaná nebo vadná. Pokud je zaalzení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zaalzení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zaalzení v exteriérech.
- Toto zaalzení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zaalzení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.
- Kolem zaalzení musí být opatřeno 10 cm volného prostoru a místnost musí být dobře větrána.

<div><div></div>CAUTION</div>	<div><div></div>CAUTION</div>
<div><div></div>NEKontaktujte s elektrickým proudem, pokud není opatřeno.</div>	<div><div></div>NEKontaktujte s elektrickým proudem, pokud není opatřeno.</div>

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevírn pouze autorizovaným technikem.
- Dělejte B a závažné, odpojte výrobek ze síle a od jiných zaalzení.
- Nepoužívejte zaalzení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástřpce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na trojovém štítku zaalzení.
- Zařízení nepřehřejete nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku nepouhujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Podpora

Prokud potřebujete další pomoc, nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Kontakty

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

Magyar - Leírás (A. ábra)

A 24VDC-12VDC átalakító arra tervezék, hogy 12V-os eszközöketüzemeltessen 24V-os akkumulátorhoz. Az eszköz rövidzárlat elleni védelemmel, túlhőelés elleni védelemmel, túlméregedés elleni védelemmel van felszerelve a biztonságos üzemeltetés érdekében.

1. Üzemi jelzőfény	<div> <ul style="list-style-type: none">A jelzőfény zölden világít, amikor a készülék egy akkumulátorhoz van csatlakoztatva és be van kapcsolva. Az eszköz ezzel készen áll a használatra. </div>
2. Túlhőelési visszajelző	<div> <ul style="list-style-type: none">A visszajelző lámpa pirosan világít, ha az eszköz túlhőelésre került. Kikapcsolja be a készüléket és csökkentse a terhelést, mielőtt újra bekapcsolná. </div>
Érintkező	<div> <div>Figyelmeztetés!</div> <ul style="list-style-type: none">Ne fordítsa meg a bemenetet. Ne használjon krokodilcsipeszeket az elektromos csatlakozás kialakításakor. B ábra: A megfelelő kábel használatával kapcsolatlan listát a táblázatot. 12 V kimenet (±) 12 V kimenet (±) 12 V kimenet (±) 12 V kimenet (±) Az X kimenetyn látható a maximális áramerősség amperben (A). Az Z kimenetyn látható a kábel hossza méterben (m). A sötétzürke szín ø 1,5 mm² átmérőjű kábelele utal. A közepes szürke szín ø 2,5 mm² átmérőjű kábelele utal. A világoszürke szín ø 4,0 mm² átmérőjű kábelele utal. </div>
3. 24 V bemenet (+)	
4. 24 V bemenet (-)	
5. 12 V kimenet (+)	
6. 12 V kimenet (-)	

	POCO103	POCO106
Bemenő feszültség	20-30 V DC	20-30 V DC
Kimenő feszültség	12-13,8 V DC	12-13,8 V DC
Bemeneti áramerősség készenléti módban	max. 20 mA	max. 40 mA
Folyamatos kimeneti teljesítmény	10 A	20 A
Maximális kimeneti teljesítmény	20 A	30 A
Hatékonyság	90%	90%
Biztonság	15 A	20 A

Biztonság

Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belesíthessen.
- A terméknek vonatkozó biztonsági szabályok megismerése vagy a termék nem rendeltetésűre való használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkokért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely rész sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medencétérben.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal telí edény közelében.
- Ne fedje le a készüléket.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.
- A készülék beépítéskor legalább 10 cm-es hézagot kell elhagyni a készülék körül e a területet megfelelően szellőztetni kell.

<div><div></div>CAUTION</div>	<div><div></div>CAUTION</div>
<div><div></div>NEKontaktujte s elektrickým proudem, pokud není opatřeno.</div>	<div><div></div>NEKontaktujte s elektrickým proudem, pokud není opatřeno.</div>

- Az áramlítés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. art ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adataibanál található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgathatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Kapcsolat

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

Română - Descrierea (fig. A)

Convertorul 24VCC-12VCC a fost proiectat pentru a alimenta dispozitive de 12V cu o baterie de 24V. Dispozitivul este echipat cu protecție la scurtcircuit, protecție la supraîncălzire și protecție la supraîncălzire pentru funcționarea în condiții de siguranță.

1. Indicator de alimentare	<div> <ul style="list-style-type: none">Indicatorul se aprinde în verde când dispozitivul este conectat la o baterie și este pomit. Dispozitivul este pregătit pentru utilizare. </div>
2. Indicator de supraîncălz	<div> <ul style="list-style-type: none">Indicatorul se aprinde în roșu când dispozitivul este în supraîncălz. Opriți dispozitivul și reduceți sarcina înainte de a reporni dispozitivul. </div>
Bornă	<div> <div>avertisment!</div> <ul style="list-style-type: none">Nu inversați intrarea. Nu folosiți cleme tip crocodil pentru a crea o conexiune electrică. Fig. B: Consultați diagrama pentru a ști care cablu trebuie să fie utilizat. </div>
3. Intrare 24 V (+)	<div> <ul style="list-style-type: none">Axa X arată sarcina maximă a curentului în amperi (A). Axa Y prezintă lungimea cablului în metri (m). </div>
4. Intrare 24 V (-)	<div> <p>O culoare gri închis indică un cablu cu diametrul de ø 1,5 mm². O culoare gri mediu indică un cablu cu diametrul de ø 2,5 mm². O culoare gri deschis indică un cablu cu diametrul de ø 4,0 mm².</p> </div>
5. Ieșire 12 V (+)	
6. Ieșire 12 V (-)	

	POCO103	POCO106
Domeniu de tensiune de intrare	20-30 V CC	20-30 V CC
Domeniu de tensiune de ieșire	12-13,8 V CC	12-13,8 V CC
Curent de intrare în așteptare	max. 20 mA	max. 40 mA
Putere de ieșire continuă	10 A	20 A
Putere de ieșire maximă	20 A	30 A
Eficiență	90%	90%
Siguranță fuzibilă	15 A	20 A

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de a utiliza. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dusuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu acoperiți dispozitivul.
- Țineți dispozitivul la distanță de obiecte inflamabile.
- La Incorporarea în dispozitiv, distanța liberă în jurul dispozitivului trebuie să fie de cel puțin 10 cm, iar zona trebuie să fie bine ventilată.

Instrucțiuni privind siguranța electrică

<div><div></div>CAUTION</div>	<div><div></div>CAUTION</div>
<div><div></div>NEKontaktujte s elektrickým proudem, pokud není opatřeno.</div>	<div><div></div>NEKontaktujte s elektrickým proudem, pokud není opatřeno.</div>

- Peritu a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparați autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate înclăci cablul electric.
- Nu înmertați dispozitivul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nepăstrăvegheat când ștecherul electric este conectat la alimentarea de la rețea.
- Nu utilizați un cablu prelungitor.

Support

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Țările de Jos

Русский - Описание (Рис. А)

Конвертер 24 В–12 В пост. тока разработан для электроснабжения устройств на 12 В от АКБ на 24 В. Для безопасности работы устройство оснащено защитой от короткого замыкания, перегрузки и перегрева.

1. Сетевой индикатор	<div> <ul style="list-style-type: none">Индикатор горит зеленым, когда устройство подключено к аккумулятору и включено. Устройство готово к работе. </div>
2. Индикатор перегрузки	<div> <ul style="list-style-type: none">При перегрузке индикатор устройства горит красным светом. Выключите устройство и уменьшите нагрузку, прежде чем снова включить устройство. </div>
Терминал	<div> <div>Предупреждение!</div> <ul style="list-style-type: none">Не осуществляйте реверс входного напряжения. Не используйте зубчатые зажимы для создания электрических соединений. Рис. В: Обратитесь к таблице, чтобы узнать, какой кабель следует использовать. По оси X указана максимальная текущая нагрузка в амперах (А). По оси Y указана длина кабеля в метрах (м). </div>
3. Вход 24 В (+)	<div> <ul style="list-style-type: none">Кабель сечением ø 1,5 мм² имеет оплетку темно-серого цвета. Кабель сечением ø 2,5 мм² имеет оплетку серого цвета. Кабель сечением ø 4,0 мм² имеет оплетку светло-серого цвета. </div>
4. Вход 24 В (-)	
5. Выход 12 В (+)	
6. Выход 12 В (-)	

	POCO103	POCO106
Диапазон значений входного напряжения	20–30 В пост. тока	20–30 В пост. тока
Диапазон значений выходного напряжения	12–13,8 В пост. тока	12–13,8 В пост. тока
Значение напряжения в режиме ожидания	макс. 20 мА	макс. 40 мА
Непрерывная выходная мощность	10 А	20 А
Максимальная выходная мощность	20 А	30 А
Эффективность	90%	90%
Плавкий предохранитель	15 А	20 А

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкций по безопасности и неправильным использованию устройств.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванной комнате и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых кабин, бассейнов и других сосудов, заполненных водой.
- Запрещается накрывать устройство.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.
- При установке устройства свободное пространство вокруг него должно составлять не менее 10 см, а область установки должна хорошо проветриваться.

Требования электробезопасности

<div><div></div>CAUTION</div>	<div><div></div>CAUTION</div>
<div><div></div>NEKontaktujte s elektrickým proudem, pokud není opatřeno.</div>	<div><div></div>NEKontaktujte s elektrickým proudem, pokud není opatřeno.</div>

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте удлинители.

Поддержка

Передайте на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий, или предложение

Контакты

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

Türkçe - Açıklama (şek. A)

24VDC-12VDC dönüştürücü, 12V çıkışları 24V pil ile çalışarak işin başarılmasını sağlar. Çihaz kısa devre koruması, aşırı yük koruması ve ısıyı önleme için aşırı sıcaklık koruması ile donatılmıştır.

1. Güç göstergesi	<div> <ul style="list-style-type: none">Çihaz bir bataryaya bağlandığında ve açıldığında gösterge yeşil renkte yanar. Çihaz kullanılm için hazırdir. </div>
2. Aşırı yük göstergesi	<div> <ul style="list-style-type: none">Çihaz aşırı yüklenildiğinde gösterge kırmızı renkte yanar. Çihazı kapatın ve yeniden açmadan önce yükü azaltın. </div>
Terminal	<div> <div>Uyarı!</div> <ul style="list-style-type: none">Giriş ters çevirmeyin. Elektrik bağlantısı oluşturma için bağlantı maşası kullanmayın. Şek. B: Hangi kabloluun kullanılması gerektiğini öğrenmek için tabloya bakın. </div>
3. 24 V giriş (+)	<div> <ul style="list-style-type: none">X eksenli, amper (A) cinsinden maksimum akım yükünü gösterir. Y eksenli, kabloluun uzunluğunu metre (m) cinsinden gösterir. </div>
4. 24 V giriş (-)	<div> <p>Koyu gri renk, ø 1,5 mm² çapında bir kablolu belirtir. Orta gri renk, ø 2,5 mm² çapında bir kablolu belirtir. Açık gri renk, ø 4,0 mm² çapında bir kablolu belirtir.</p> </div>
5. 12 V çıkış (+)	
6. 12 V çıkış (-)	

Teknik bilgiler

	POCO103	POCO106
Giriş voltajı analoğu	20-30V DC	20-30 V DC
Çıkış voltajı analoğu	12-13,8 V DC	12-13,8 V DC
Bekleme giriş akımı	maks. 20 mA	maks. 40 mA
Kesintisiz çıkış gücü	10 A	20 A
Maksimum çıkış gücü	20 A	30 A
Verimlilik	%90	%90
Sigorta	15 A	20 A

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce klavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Klavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvensiz talimatların uygulanmasın ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasınn yol açtığı maddi veya kişilele gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Çihaz sadece tasarılan amaç için kullanılmalıdır. Çihaz klavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanılmayın.
- Herhangi bir parçaya hasarı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.
- Çihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Çihaz dış mekanda kullanılmayın.
- Çihaz, sadece edele kullanıma uygundur. Çihaz ıcaı amaçları için kullanılmayın.
- Çihaz banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konularda kullanılmayın.
- Çihaz banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanılmayın.
- Çihazın üzerini örtmeyin.
- Çihazı açma nesnelerelezen uzak tutun.
- Çihazın içine yerleştirirken cihazın etrafındaki boşluk en az 10 cm olmalı ve alan iyi havalandırılmalıdır.

<div><div></div>CAUTION</div>	<div><div></div>CAUTION</div>
<div><div></div>NEKontaktujte s elektrickým proudem, pokud není opatřeno.</div>	<div><div></div>NEKontaktujte s elektrickým proudem, pokud není opatřeno.</div>

- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bir ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünü elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlakla değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın ana değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunun daima kontrol edin.
- Çihaz, şebeke kablosundan çekemk çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanımına etkiyi önlemadığından emin olun.
- Çihaz, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihazı bulundugunu yerde bırakmayın.
- Üzümte kablosu kullanmayın.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyac duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin

İletişim

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia